



**אשכולות**  
КУЛЬТУРНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПРОЕКТ  
**ЭШКОЛОТ**  
www.eshkolot.ru

при поддержке  
**ווען אבינו  
היו כאן**



**GENESIS  
PHILANTHROPY  
GROUP**

---

# ПУТЬ ИАКОВА

## КУРС МЕДЛЕННОГО ЧТЕНИЯ



Материалы к семинарам  
**Якова Эйделькинда и Дильшат Харман**

Москва  
ноябрь 2017 г.  
проект «Эшколот»  
www.eshkolot.ru

---

## Иаков отправляется к Лавану

42 ותשלח ותקרא ליעקב בנה הקטן ותאמר אליו הנה עשו אחיך מתנחם לך להרגך:  
43 ועתה בני שמע בקלי וקום ברחלך אל-לבן אחי חרנה:  
44 וישבת עמו ימים אחדים עד אשר תשוב חמת אחיך:  
45 עד-שוב אף-אחיך ממך ושכח את אשר-עשית לו ושלחתי ולקחתיך משם למה אשכל גם-  
שניכם יום אחד:  
46 ותאמר רבקה אל-יעקב קצתי בחיי מפני בנות חת אמ-לקח יעקב אשה מבנות-חת כאלה  
מבנות הארץ למה לי חיים:  
1 ויקרא יעקב אל-יעקב ויברך אתו ויצוהו ויאמר לו לא-תקח אשה מבנות כנען:  
2 קום לך פדנה ארם ביתה בתואל אבי אמך וקח-לך משם אשה מבנות לבן אחי אמך:  
3 ואל שדי יברך אתך ויפרך וירבך והיית לקהל עמים:  
4 ויתן-לך את-ברכת אברהם לך ולזרעך אתך לרשתך את-ארץ מגריד אשר-נתן אלהים לאברהם:  
5 וישלח יעקב את-יעקב וילך פדנה ארם אל-לבן בן-תואל הארמי אחי רבקה אם יעקב ועשו:

Она позвала к себе Иакова, своего младшего сына, и сказала ему:

– Твой брат Исав в отместку хочет убить тебя. Послушайся меня, сынок, беги к моему брату Лавану, в Харран. Ты поживешь там недолго, пока не стихнет ярость твоего брата, пока не пройдет его гнев против тебя и он не забудет, как ты поступил с ним, – а тогда я пошлю за тобою и заберу тебя оттуда. Иначе настанет день, когда я потеряю вас обоих!

И Ревекка сказала Исааку:

– Мне жизнь не мила от этих хеттских девушек. Если еще и Иаков женится на местной, на хеттской девушке, вроде этих, то мне и жить не стоит!

Исаак позвал Иакова, благословил его и дал такое наставление:

– Ханаанеянок в жены не бери. Ступай в Паддан-Арам, к семье Бетуэля, отца твоей матери, и возьми себе жену из дочерей Лавана, брата твоей матери. Да благословит тебя Эль-Шаддай! Да сделает он тебя плодовитым и многочисленным, и превратишься ты во множество народов! Да передаст он тебе и твоим потомкам благословение Авраама, чтобы ты овладел землей, где ты живешь как мигрант, землей, которую Бог даровал Аврааму!

Исаак отослал Иакова, и тот пошел в Паддан-Арам, к арамею Лавану, сыну Бетуэля, брату Ревекки, матери Иакова и Исава (Быт 27:42-28:5).

## Иаков в Бет-Эле

### 1.

10 וַיֵּצֵא יַעֲקֹב מִבְּעַר שָׁבַע וַיֵּלֶךְ חֲרָנָה:  
 11 וַיִּפְגַּע בַּמָּקוֹם וַיֵּלֶן שָׁם כִּי־בָא הַשֶּׁמֶשׁ וַיִּקַּח מֵאֲבְנֵי הַמָּקוֹם וַיִּשָּׁם מֵרֵאשִׁיתוֹ וַיִּשְׁכַּב בַּמָּקוֹם הַהוּא:  
 12 וַיַּחְלֵם וְהִנֵּה סֹלֶם מַצֵּב אֶרְצָה וְרֵאשׁוֹ מִגֵּיעַ הַשָּׁמַיְמָה וְהִנֵּה מַלְאָכֵי אֱלֹהִים עֲלִים וַיִּרְדּוּ בּוֹ:  
 13 וְהִנֵּה יְהוָה נֹצֵב עָלָיו וַיֹּאמֶר אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹרָהּם אָבִיךָ וְאֵלֵהי יַצְחָק הָאָרֶץ אֲשֶׁר אַתָּה שׁוֹכֵב  
 עָלֶיהָ לָךְ אֲתַנְנָה וְלוֹרְעֶךָ:  
 14 וְהִנֵּה זֶרְעֶךָ כַּעֲפֹר הָאָרֶץ וּפְרָצֶת יָמָה וְקֹדְמָה וְצַפְנָה וְנִגְבָּה וְנִבְרָכוּ בְךָ כָּל־מִשְׁפְּחֹת הָאָדָמָה  
 וּבְזֶרְעֶךָ:  
 15 וְהִנֵּה אֲנֹכִי עֹמֵד עִמָּךְ וְשִׁמְרָתִיךָ בְּכֹל אֲשֶׁר־תֵּלֶךְ וְהִשְׁבַּתִּיךָ אֶל־הָאָדָמָה הַזֹּאת כִּי לֹא אֶעֱזָבֶךָ עַד אֲשֶׁר  
 אֶסְעֲשִׂיתִי אֶת אֲשֶׁר־דִּבַּרְתִּי לָךְ:  
 16 וַיִּיקָץ יַעֲקֹב מִשְׁנָתוֹ וַיֹּאמֶר אֲכֹל יֵשׁ יְהוָה בַּמָּקוֹם הַזֶּה וְאֲנֹכִי לֹא יָדַעְתִּי:  
 17 וַיִּירָא וַיֹּאמֶר מִה־נִּזְרָא הַמָּקוֹם זֶה אֵין זֶה כִּי אֶס־בֵּית אֱלֹהִים זֶה שַׁעַר הַשָּׁמַיִם:  
 18 וַיִּשָּׁם יַעֲקֹב בְּבֹקֶר וַיִּקַּח אֶת־הָאֲבָן אֲשֶׁר־שָׁם מֵרֵאשִׁיתוֹ וַיִּשָּׁם אֹתָהּ מַצְבֵּה וַיִּצֶק שָׁמֶן עַל־רֵאשָׁהּ:  
 19 וַיִּקְרָא אֶת־שֵׁם־הַמָּקוֹם הַהוּא בֵּית־אֵל וְאוֹלָם לִזְוֹ שִׁם־הַעִיר לְרֵאשִׁינָה:  
 20 וַיִּדְרַךְ יַעֲקֹב נֶדֶר לֵאמֹר אֶס־יְהִי אֱלֹהִים עִמָּדִי וְשִׁמְרָנִי בְּדַרְךְ הַזֹּאת אֲשֶׁר אֲנִי הוֹלֵךְ וְנִתְּנִי לַחֵם  
 לְאֹכַל וּבְגָד לְלִבָּשׁ:  
 21 וְשִׁבְתִּי בְשָׁלוֹם אֶל־בֵּית אָבִי וְיְהִי יְהוָה לִי לְאֱלֹהִים:  
 22 וְהָאֲבָן הַזֹּאת אֲשֶׁר־שָׁמַתִּי מַצְבֵּה יְהִי בֵּית אֱלֹהִים וְכֹל אֲשֶׁר תִּתְּנִי לִי עֲשֹׂר אֶעֱשֶׂרנִי לָךְ:

Иаков вышел из Беэр-Шевы и направился в Харран. Он набрел на некое место и заночевал там, потому что солнце уже зашло. Он взял один из камней, которые были в том месте, подложил его себе под голову и лег в том месте.

И приснился ему сон. Видит: лестница поставлена на землю, а ее верхушка касается неба. Видит: Божьи посланцы поднимаются и спускаются по ней. Видит: Яхве стоит рядом и говорит:

– Я Яхве, бог твоего отца Авраама и бог Исаака. Эту землю, на которой ты лежишь, я дам тебе и твоим потомкам. Твоих потомков будет столько, сколько песка на земле. Ты распространишься на запад и на восток, на север и на юг. Все племена мира будут желать себе такого благословения, как у тебя и твоих потомков. Знай, я с тобой: куда бы ты ни шел, я буду тебя хранить. Я верну тебя обратно, в эту страну. Я тебя не оставлю, пока не исполню все, что обещал.

Иаков проснулся и сказал:

– Значит, Яхве пребывает на этом месте – а я-то и не знал!

В страхе он сказал:

– Как же страшно это место! Это же дом Бога, а вот и врата небес!

Наутро Иаков взял камень, который он положил себе под голову, поставил его как священный столб и возлил на его верхушку оливковое масло.

Это место он назвал Бет-Эль [«Дом Эля»] – а прежде город назывался Луз.

И дал Иаков такой обет:

– Если Бог будет со мною, оберегая меня в пути, давая мне пищу и одежду, и если я с миром возвращусь в отчий дом, то Яхве станет моим богом, а этот камень, который я поставил как священный столб, станет домом Бога, и от всего, что ты дашь мне, я буду отдавать тебе десятую часть (Быт 28:10-22).

## 2.

<sup>1</sup> וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-יַעֲקֹב קוּם עֲלֵה בֵּית-אֵל וְשֹׁב-שָׁמָּה וַעֲשֵׂה-שָׁמָּה מִזְבֵּחַ לְאֵל הַנְּרָאָה אֲלֵיךָ בְּבָרְחֶךָ מִפְּנֵי עֵשָׂו אָחִיךָ:

<sup>2</sup> וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל-בֵּיתוֹ וְאֵל כָּל-אֲשֶׁר עִמּוֹ הִטְרוּ אֶת-אֱלֹהֵי הַנֶּכֶל אֲשֶׁר בְּתַכְכֶּם וְהִטְהַרוּ וְהַחֲלִיפוּ שְׂמֹלֹתֵיכֶם:

<sup>3</sup> וְנִקְוָמָה וְנַעֲלֵה בֵּית-אֵל וַאֲעֲשֶׂה-שָׁמָּה מִזְבֵּחַ לְאֵל הָעֵנָה אֲתִי בַיּוֹם צָרְתִי וַיְהִי עַמּוּדֵי בְדֶרֶךְ אֲשֶׁר הִלְכֹתִי:

<sup>4</sup> וַיִּתְּנוּ אֶל-יַעֲקֹב אֶת כָּל-אֱלֹהֵי הַנֶּכֶל אֲשֶׁר בְּיָדָם וְאֶת-הַנְּזָמִים אֲשֶׁר בְּאֲזִנֵיהֶם וַיִּטְמְנוּ אֹתָם יַעֲקֹב תַּחַת הָאֵלָה אֲשֶׁר עִם-שָׂכְכֶם:

<sup>5</sup> וַיִּסְעוּ וַיְהִי חַתַּת אֱלֹהִים עַל-הָעָרִים אֲשֶׁר סְבִיבֹתֵיהֶם וְלֹא רָדְפוּ אַחֲרָי בְּנֵי יַעֲקֹב:

<sup>6</sup> וַיָּבֵא יַעֲקֹב לְזוּזָה אֲשֶׁר בְּאָרְץ כְּנַעַן הוּא בֵּית-אֵל הוּא וְכָל-הָעַם אֲשֶׁר-עִמּוֹ:

<sup>7</sup> וַיָּבֵן שָׁם מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא לְמָקוֹם אֵל בֵּית-אֵל כִּי שָׁם נִגְלוּ אֵלָיו הָאֱלֹהִים בְּבָרְחוֹ מִפְּנֵי אָחִיו:

Бог сказал Иакову:

– Иди в Бет-Эль. Поселись там и воздвигни там жертвенник Элю, который явился тебе, когда ты бежал от своего брата Исава.

Иаков сказал своей семье и всем своим людям:

– Уберите прочь всех чужих богов, какие у вас есть, очиститесь и перемените одежды. Отправляемся в Бет-Эль! Там я воздвигну жертвенник Элю, который приходил мне на помощь в беде и был со мною в моих скитаниях.

Они отдали Иакову всех чужих богов, какие у них были, вынули из ушей серьги и тоже отдали Иакову. Все это Иаков зарыл под дубом у Шехема. Они тронулись в путь. Объятые ужасом Божьим, жители окрестных городов не стали преследовать сыновей Иакова. Иаков со своими людьми пришел к городу Луз (ныне Бет-Эль), что в Ханаане, и воздвиг там жертвенник. Он назвал это место «Эль-Бет-Эль», ведь там ему явились божества, когда Иаков бежал от брата.

3.

וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶל-יַעֲקֹב עוֹד בְּבֹאֵוּ מִפָּדֵן אַרְם וַיְבָרֶךְ אֹתוֹ: <sup>9</sup>  
וַיֹּאמְרוּ-לּוֹ אֱלֹהִים שִׁמְךָ יַעֲקֹב לֹא-יִקְרָא עוֹד יַעֲקֹב כִּי אִם-יִשְׂרָאֵל יִהְיֶה שִׁמְךָ וַיִּקְרָא אֶת-שִׁמְךָ <sup>10</sup>  
יִשְׂרָאֵל: <sup>11</sup>  
וַיֹּאמְרוּ לוֹ אֱלֹהִים אֲנִי אֵל שְׂדֵי <sup>11</sup>  
וְרֵבָה גֹי וְקָהַל גּוֹיִם יִהְיֶה מִמֶּךָ וּמְלָכִים מִחַלְצֶיךָ יֵצְאוּ: <sup>12</sup>  
וְאֶת-הָאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַתִּי לְאַבְרָהָם וְלִיִצְחָק לְךָ אֶתְנַנֶּה וְלִזְרַעְךָ אֶחָרִיךְ אֶתֵּן אֶת-הָאָרֶץ: <sup>12</sup>  
וַיַּעַל מֵעֵלְיוֹ אֱלֹהִים בְּמָקוֹם אֲשֶׁר-דָּבַר אֹתוֹ: <sup>13</sup>  
וַיַּעַב יַעֲקֹב מַצְבֵּה בְּמָקוֹם אֲשֶׁר-דָּבַר אֹתוֹ מַצְבֵּת אָבֹן וַיִּסֹּד עָלֶיהָ גֹּסֶד וַיִּצַק עָלֶיהָ שָׁמֶן: <sup>14</sup>  
וַיִּקְרָא יַעֲקֹב אֶת-שֵׁם הַמָּקוֹם אֲשֶׁר דָּבַר אֹתוֹ שֵׁם אֱלֹהִים בֵּית-אֵל: <sup>15</sup>

После возвращения Иакова из Паддан-Арама Бог вновь явился ему, благословил его и сказал:

– Тебя зовут Иаков, но впредь не будут тебя звать Иаковом. Отныне твое имя – Израиль!» Так он дал ему имя Израиль.

И Бог сказал ему:

– Я Эль-Шаддай.

Будь плодовит и многочислен: народ произойдет от тебя, целый сонм народов, и цари – от твоего семени. Землю, которую я дал Аврааму и Исааку, я отдам тебе и твоим потомкам».

Бог поднялся от Иакова. Тогда Иаков поставил священный каменный столб на том месте, где Бог говорил с ним, и возлил на этот камень вино и оливковое масло. Он назвал место, где Бог говорил с ним, Бет-Элем.

4.

И в новолуние седьмого месяца пошел он в Вефиль и устроил жертвенник на том месте, где он спал, и поставил памятник. <...> И он оставался в ту ночь в Вефиле. И Левий видел во сне, что он и его сыновья поставлены и определены навек ко священству для Бога всевышнего. И он пробудился от сна и прославил Бога. И Иаков собрался рано утром в четырнадцатый день этого месяца и дал десятину от всего, что прибыло с ним, от человека до скота, от золота до сосудов и одежд, и дал десятину от всего. И в те дни Рахиль была беременною Вениамином, своим сыном; и Иаков исчислил, начиная с него, своих сыновей; и жребий Господа пал на Левия. Тогда он одел его в священнические одежды и наполнил руки его. И в пятнадцатый день этого месяца он принес на жертвеннике четырнадцать тельцов из рогатого скота, и двадцать восемь овнов, и сорок девять овец, и шестьдесят агнцев, и двадцать девять молодых козлят,

## ПУТЬ ИАКОВА

---

как всесожжение на жертвеннике и как благоприятный дар в добрую воню пред Господом. Это была дань его ради обета, который он дал – отделить десятину – вместе с плодовыми жертвами и жертвами возлияния, которые относились сюда. И когда огонь пожрал их, он воскурил над ними фимиам на огне; и в жертву благодарения он принес двух тельцов, и четырех овнов, и двух годовых ягнят, и десять телят, и четырех овец и двух молодых козлят. Так делал он, давая свою дань, в продолжение семи дней. И он ел там со всеми своими сыновьями и людьми в радости в течение семи дней, и прославил и благодарил при сем Господа, Который спас его от всякого зла и исполнил на нем Свое обетование. И он отделил десятину от всего чистого скота и совершил всесожжение. А нечистый скот он отдал сыну своему Левию, и людей отдал он ему. И Леви исполнил в Вефиле священнические обязанности пред своим отцом Иаковом, будучи предпочтен своим десяти братьям, и был там священником. И Иаков отдал ему свой обет. И таким образом он отдал вторую десятину Господу и посвятил ее, и она стала посвященной ему. И посему определено это как закон на небе – давать вторую десятину, чтобы есть ее пред Господом в том месте, которое избрано, чтобы имя Его обитало там, во все годы. И для сего закона нет конца дней; навечно записано то постановление, чтобы делать это ежегодно, именно – есть вторую десятину пред Господом в том месте, которое избрано. <...> И в следующую ночь, в двадцать второй день этого месяца, Иаков решил обстроить то место, и обнести место стенами, и посвятить, и сделать его святым навечно для себя и своих детей после себя до века. И Господь явился ему ночью, и благословил его, и сказал ему: “Твое имя не должно быть только Иаков, но должно быть наречено имя тебе Израиль”. И Он опять сказал ему: “Я Господь Бог твой, сотворивший небо и землю. Я возвращу тебя, и весьма умножу тебя, и цари произойдут от тебя, и будут они господствовать всюду, где только ступит нога сынов человеческих. И Я дам твоему семени всю землю, которая под небом, и они будут по своей воле господствовать над всеми народами; и после этого они завладеют всею землею и наследуют ее навечно”. И Он окончил Свою беседу с ним и поднялся от него. И Иаков видел, как Он вознесся на небо; и он видел ночью в видении, и вот Ангел сошел с неба с семью скрижалями в своих руках, и он дал их Иакову, и он читал их и прочитал все, что было написано на них, что случится с ним и с его сыновьями во все века. И он показал ему все, что было написано на скрижалях, и сказал ему: “Ты не должен строить на этом месте и делать святыню навечно, и Он не хочет обитать здесь, ибо не это Его место. Иди в дом Авраама, отца твоего, и живи в доме отца твоего Исаака до дня смерти твоего отца. Ибо в Египте ты умрешь в мире, и будешь погребен в этой стране с честью в гробах твоих отцов с Авраамом и Исааком. Не бойся! ибо как ты видел и прочитал, так все и случится. И запиши все, как ты видел это и прочитал”. И Иаков сказал: “Как я упомяну все так, как видел это и прочитал?” И он сказал ему: “Я опять приведу тебе все на память”. И он поднялся от него (Книга Юбилеев, 32).

## Авраам в Бет-Эле

וַיַּעֲתֶק מִשָּׁם הַהָרָה מִקֶּדֶם לְבֵית־אֵל וַיֵּט אֶהְלֵה בֵּית־אֵל מִיָּם וְהָעֵי מִקֶּדֶם וַיְבֹרֶשׁ מִזְבְּחַ לַיהוָה וַיִּקְרָא בְשֵׁם יְהוָה:

Затем он направился в горы к востоку от Бет-Эля, и раскинул там свой шатер. Бет-Эль был от него на запад, а Гай на восток. Там Аврам воздвиг жертвенник для Яхве и призвал имя Яхве (Быт 12:8).

## Амос в Бет-Эле

וַיִּשְׁלַח אֲמַצְיָה כֹּהֵן בֵּית־אֵל אֶל־יִרְבֵּעַם מִלְּדִי־יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר קֶשֶׁר עָלֶיךָ עֲמוּס בְּקִרְבֵּי בֵּית יִשְׂרָאֵל לֹא־תֹכֵל הָאָרֶץ לְהַכִּיל אֶת־כָּל־דְּבָרָיו: כִּי־כֹה אָמַר עֲמוּס בְּחִרְבֵּי יְרֵבְעָם וַיִּשְׂרָאֵל גְּלָה יְגִלָּה מֵעַל אֲדָמָתוֹ וַיֹּאמֶר אֲמַצְיָה אֶל־עֲמוּס חֲזֵה לָךְ בְּרַח־לֶךְ אֶל־אָרֶץ יְהוּדָה וְאֶכְלֶשׁ לֶחֶם וְשָׁם תִּנְבְּא: וּבֵית־אֵל לֹא־תֹסִיף עוֹד לְהִנְבֵּא כִּי מִקֶּדֶשׁ־מִלֶּךְ הוּא וּבֵית מַמְלָכָה הוּא:

Амасия, жрец Бет-Эля, передал Иеровоаму, царю Израиля: «Амос готовит против тебя заговор среди израильтян. Страна уже не может терпеть его речи. Так говорит Амос: Иеровоам падет от меча, а Израиль в плен уведут на чужбину». Амасия сказал Амосу: «Прорицатель, ступай отсюда в Иудею – там и пророчествуй, зарабатывая себе на хлеб. А в Бет-Эле не пророчествуй больше! Это царское святилище, государственный храм» (Ам 7:10-13).

## Иеровоам основывает храм в Бет-Эле

וַיֹּאמֶר יִרְבֵּעַם בְּלִבּוֹ עָתָה תִּשׁוּב הַמַּמְלָכָה לְבֵית דָּוִד: <sup>26</sup> אִם־יַעֲלֶהּ הָעָם הַזֶּה לַעֲשׂוֹת זִבְחִים בְּבֵית־יְהוָה בִּירוּשָׁלַם וְשָׁב לֵב הָעָם הַזֶּה אֶל־אֲדֹנֵיהֶם אֶל־רַחֲבֵעַם מִלֶּךְ יְהוּדָה וְהִרְגִנִי וְשָׁבוּ אֶל־רַחֲבֵעַם מִלֶּךְ־יְהוּדָה: <sup>27</sup> וַיִּוַעַץ הַמֶּלֶךְ וַיַּעַשׂ שְׁנֵי עֲגָלֵי זָהָב וַיֹּאמֶר אֵלֵהֶם רַב־לָכֶם מַעֲלֹת יְרוּשָׁלַם הִנֵּה אֵלֵהֶיךָ יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר הָעֹלֹד מֵאָרֶץ מִצְרַיִם: <sup>28</sup> וַיִּשֶׁם אֶת־הָאֶחָד בְּבֵית־אֵל וְאֶת־הָאֶחָד נָתַן בְּדִן: <sup>29</sup> וַהֲיִי הַדְּבָר הַזֶּה לְחֹטְאָת וְיִלְכוּ הָעָם לִפְנֵי הָאֶחָד עַד־דָּוִן: <sup>30</sup> וַיַּעַשׂ אֶת־בֵּית בַּמּוֹת וַיַּעַשׂ כְּהֵנִים מִקְצוֹת הָעָם אֲשֶׁר לִפְנֵי מַבְנֵי לֹי: <sup>31</sup> וַיַּעַשׂ יִרְבֵּעַם חֹג בַּחֲדָשׁ הַשְּׁמִינִי בַחֲמֹשֶׁ־עֶשְׂרִי יוֹם לַחֲדָשׁ כְּחֹג אֲשֶׁר בִּיהוּדָה וַיַּעַל עַל־הַמִּזְבֵּחַ כֹּן עֲשֵׂה בְּבֵית־אֵל לְזִבְחַ לַעֲגָלִים אֲשֶׁר־עָשָׂה וְהֵעֵמִיד בְּבֵית אֵל אֶת־כְּהֵנֵי הַבַּמּוֹת אֲשֶׁר עָשָׂה: <sup>32</sup> וַיַּעַל עַל־הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁר־עָשָׂה בְּבֵית־אֵל בַּחֲמֹשֶׁ־עֶשְׂרִי יוֹם בַּחֲדָשׁ הַשְּׁמִינִי בַחֲדָשׁ אֲשֶׁר־בָּדָא מִלְבָּד [וַיַּעַשׂ חֹג לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּעַל עַל־הַמִּזְבֵּחַ לְהַקְטִיר: פ <sup>33</sup> וַהֲנֵה אִישׁ אֱלֹהִים בָּא מִיְהוּדָה בְּדַבַּר יְהוָה אֶל־בֵּית־אֵל וַיִּרְבֵּעַם עָמַד עַל־הַמִּזְבֵּחַ לְהַקְטִיר: <sup>1</sup>

<sup>2</sup> וַיִּקְרָא עַל־הַמִּזְבֵּחַ בְּדַבַּר יְהוָה וַיֹּאמֶר מִזְבֵּחַ מִזְבֵּחַ כֹּה אָמַר יְהוָה הִנֵּה־בֵּן נוֹלָד לְבֵית־דָּוִד יֵאשִׁיָּהוּ  
 שְׁמוֹ וְזָבַח עֲלֵידוֹ אֶת־כֹּהֲנֵי הַבְּמֹת הַמִּקְטָרִים עֲלֵידוֹ וְעֲצֻמֹת אָדָם יִשְׂרְפוּ עֲלֵידוֹ:  
<sup>3</sup> וַנִּתֵּן בַּיּוֹם הַהוּא מוֹפֵת לְאֹמֶר זֶה הַמּוֹפֵת אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה הִנֵּה הַמִּזְבֵּחַ נִקְרָע וְנִשְׁפָּךְ הַדָּשָׁן אֲשֶׁר־  
 עָלָיו:  
<sup>4</sup> וַיְהִי כַשְּׁמַע הַמֶּלֶךְ אֶת־דַּבַּר אִישׁ־הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר קָרָא עַל־הַמִּזְבֵּחַ בְּבֵית־אֵל וַיִּשְׁלַח יְרֻבָּעַם אֶת־יָדוֹ  
 מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ לֵאמֹר | תִּפְשֹׁהוּ וְתִיבֵשׂ יָדוֹ אֲשֶׁר שָׁלַח עָלָיו וְלֹא יִכַּל לְהַשִּׁיבָה אֵלָיו:  
<sup>5</sup> וְהַמִּזְבֵּחַ נִקְרָע וַיִּשְׁפָּךְ הַדָּשָׁן מִן־הַמִּזְבֵּחַ כַּמּוֹפֵת אֲשֶׁר נָתַן אִישׁ הָאֱלֹהִים בְּדַבַּר יְהוָה:

Иеровоам подумал: «Царство еще может вернуться к дому Давида! Если этот народ будет ходить в Иерусалим, чтобы приносить там жертвы в храме Яхве, то сердце этого народа вновь обратится к их господину – к Рехаваму, царю Иудеи. Они убьют меня и вернутся под власть Рехавاما, царя Иудеи». Посоветовался царь – и сделал двух золотых тельцов. Он сказал людям: «Не нужно вам больше ходить в Иерусалим! Вот, израильтяне, ваши боги, которые вывели вас из Египта!» Одного тельца он поставил в Бет-Эле, другого – в Дане. Так было положено начало греху. До самого Дана ходили теперь люди к одному из этих тельцов! Иеровоам построил храмы-капища и стал назначать жрецами не левитов, а случайных людей.

На пятнадцатый день восьмого месяца Иеровоам устроил праздник, подобный тому, какой бывает в Иудее. Он сам поднялся к жертвеннику (такой обычай завел он в Бет-Эле, принося жертвы тельцам, которых там поставил, – а служить в Бет-Эле назначил жрецов капищ, которые сам же и построил). В пятнадцатый день восьмого месяца (месяц, который он выбрал по собственному произволу, чтобы учредить праздник для израильтян) поднимается он к жертвеннику в Бет-Эле (который сам же и воздвиг). Поднялся он к жертвеннику, чтобы сжечь жертву. И тут появился человек Божий: он пришел в Бет-Эль из Иудеи по слову Яхве. Иеровоам уже стоял у жертвенника, чтобы сжечь жертву, и тут человек Божий прокричал, обращая к жертвеннику слово Яхве: «Жертвенник! Жертвенник! Так говорит Яхве: родится человек из дома Давида, его имя будет Иосия. И прямо на тебе, жертвенник, он заколет жрецов капищ – тех самых жрецов, что приносили на тебе жертвы! Тогда сожгут на тебе человеческие кости!» Тогда же он подтвердил свои слова знамением. Он сказал: «Вот знамение того, что это говорил Яхве: жертвенник расколется, и зола с него просыплется на землю». Услышав, что возвестил человек Божий бет-эльскому жертвеннику, царь Иеровоам протянул руку и приказал: «Взять его!» Но рука царя оцепенела, лишь только он протянул ее, и не мог он согнуть ее обратно. А жертвенник раскололся, и зола просыпалась с жертвенника на землю: сбылось знамение, которое возвестил человек Божий по слову Яхве (3 Цар 12:26-13:5).



## Из мифа о Нергале и Эрешкигаль

Когда все боги на пир собрались,  
К Эрешкигаль, сестре своей, посланца отправили.

.....

Ану уста открыл и молвит, так говорит послу Гаге:

«Я пошлю тебя, Гага, к Стране без Возврата.

Эрешкигаль, моей дочери, так ты скажешь,

Молвив:»К нам ты не можешь подняться!

За год твой к нам тебе не подняться!

И мы не можем к тебе спуститься,

За месяц наш нам к тебе не спуститься,

Пусть придет к нам твой посланец,

Долю пиршества твою получит.

Все, что я дам ему, пусть тебе доставит».

Спустился Гага по лестнице неба долгой,

Ворот царицы Эрешкигаль достигнув.

<...>

Эрешкигаль уста открыла, Намтару, послу своему, так молвит:

«Взойди, Намтар, мой посол, на небо отца нашего Ану,

Поднимись, Намтар, по лестнице неба долгой,

Долю пиршества мою да получишь,

Все, что даст тебе Ану, доставишь!»

Намтар поднялся по лестнице неба долгой.

## Из надписи царя Гудеа

Человек во сне мне явился: рост его – точно небо,  
Точно земля его рост.  
По голове своей он бог,  
По крыльям своим он птица Анзуд,  
По низу своему – он потоп,  
Справа и слева от него львы лежат.  
Храм свой построить мне приказал он,  
Но замысел его – мне он неведом.  
Уту взошел над горизонтом,  
Женщина мне явилась: кто она такая?  
На голове ее тонзура сверкает,  
Серебряный стиль в руке она сжимает,  
При ней табличка со знаменем добрым,  
С этой табличкой совет она держит.  
Второй явился,  
Наделенный властью, лазуритовую дощечку в руке сжимал он.  
План храма набрасывал.  
Священная корзина передо мной стояла,  
Священная форма кирпичная была готова,  
Кирпич судьбы для меня был в священную форму положен.



# ДЛЯ ЗАМЕТОК

---



**אשכולות**  
אשכולות  
www.eshkolot.ru

при поддержке  
**וועד אבי**  
**חסידי**



**GENESIS**  
**PHILANTHROPY**  
**GROUP**